

觀海聽濤



[父女丹青缘]

杨左棠书法集

凤凰出版传媒集团

江苏美术出版社

東臨碣石以觀滄海水何濤
山島竦峙樹木叢生百草豐茂
魏風蕭瑟洪波涌起日月之行
若出其中星漢燦爛若出其裏
幸甚至哉歌以詠志

曹掾觀海詩 丁亥夏月 左棠



图书在版编目 (CIP) 数据

杨左棠书法集 / 杨左棠书. —南京: 江苏美术出版社,
2007.8

(父女丹青缘)

ISBN 978-7-5344-2446-5

I. 杨… II. 杨… III. 汉字—书法—作品集—中国—现代 IV. J292.28

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 130907 号

责任编辑 陆鸿雁

装帧设计 卢 浩

陆鸿雁

责任校对 赵 菁

监 印 吴蓉蓉

出版发行 凤凰出版传媒集团

江苏美术出版社 (南京中央路 165 号 邮编 210009)

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

经 销 江苏省新华发行集团有限公司

制 版 南京新华丰制版有限公司

印 刷 南京爱德发展有限公司

开 本 889 × 1194 1/16

总 印 张 15.5

版 次 2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5344-2446-5

总 定 价 68.00 元 (全套二册)

营销部电话 025-83248515 83245159 营销部地址 南京市中央路 165 号 13 楼

江苏美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换



中国共产党江苏省委员会

左棠是省海洋与渔业局一名普通干部，和我早已相识，我十分敬佩她。她善良真诚，勤奋好学，朴实无华，我觉得她是一位不平凡的女性。她在完成本职工作之余，几十年如一日，朝夕临池，寒暑不辍，熟读碑帖，池水尽墨，艰苦跋涉书法之路，她虚心求教，博览群书，潜心悟道。在左棠眼中，名山大川，音乐舞蹈，宗教文化，唐诗宋词，无处不存书理，有形无形皆有书意。其书其作雅意绵绵，其人其品白露未晞。尤其是这批洋洋洒洒的作品给人以精神的振奋，智慧的启迪，真善美的享受。

左棠已年近花甲，她把精心创作的

中国共产党江苏省委员会

作品展现给大家，抛砖引玉，诚望得到更多指点。“路漫漫其修远兮”。我深信，她立志登上书法艺术巅峰的理想将终成现实。因为在她身上我们看到了她父亲杨建侯老教授精神的再现。

张连珍

2007.3.31.

注：张连珍同志为江苏省省委副书记

序

在当今书家如林的时代里要想木秀于林，不易；在男性主宰一切的世道里女性要想成名成家，更难。而杨左棠以坚强的毅力，刻苦习书数十载，终以女性书法家身份登上金陵书坛。

左棠女士的父亲杨建侯是我国当代著名美术教育家、大画家。其自幼受父亲艺术熏陶和教导。20世纪80年代，左棠带着自己的书法习作拜见其父老友、女书法家萧娴老人，萧老第一次见了就对左棠说：“我收你为我的学生了。”她亲授《石门颂》，从写隶书的执笔法开始，亲授像捻线一样的“捻管”秘法。这种笔法奥秘令左棠终身受益。

转益多师，虚心求教，是获得真知卓识、掌握书法诀要的最佳途径。金陵女书法家孙晓云为她授业解惑并鼓励道：“随着理解和实践的不断深入会有进步的。书法的确要花费人的大半精力，‘池水尽墨’，‘秃笔成冢’。”这使左棠充满信心。孙晓云的著作《书法有法》对左棠影响极大。她如饥似渴地边读边思边向作者提问，其“不要用平均送到的力，而要用滑翔力”等等，使她颇有茅塞顿开、焕然一新之感。可以说左棠有今天的成就，“好学”是其突出的因素。她不管艺术界什么派别，非常善于抓住时机，向周围专家、学者求教艺术的真谛。书法名家言恭达教她书法要有“音乐的节律”；书法评论家孙洵先生教她从碑帖中吸收营养以增进“遒劲”；薛龙春博士常常在电脑里为她及时答疑，提醒她“要研究发力和滑行的道理，以解决‘平’”；孙元亮先生常常直言指出她书中毛病，并教她“线条的生气是靠节奏来体现”；林筱之先生教她“林老生前反复说要学好书法六个字‘多读、多看、多写’”，并使她有机会亲阅林散之老先生生前使用过的字帖，既临到上等的字帖又能观赏到林老精美的小楷释文。总之，只要与书法有关的，她都处处用心。有一次，她去乐泉先生家，十分留意于看他在写字时的执笔方法，发现了他用右肘平行于胸的位置，主张靠臂肘之力写字这个细节。她在接触不同的书家时，又时时记住薛龙春说的“学习各人优点，根据自己实际择善而从之”。书家中有的长于用笔，有的长于用墨，有的长于用水，她真正做到了“虚心”二字，由此，获益匪浅。

师古人重传统是学习书法艺术真谛的必由之路。左棠习书是由楷书起，转习隶书，转习行书，进而草书、篆书。她以楷、隶、篆为基础作为技法基本功，主攻行草。这种选择定位是由左棠的开朗泼辣的个性决定的。

书法是一门综合艺术,也是个渐变过程。对于这一点,左棠有清醒的认识。她常常或看父亲的《课徒语录》,重温其教导;或看书法理论书籍;或博览历代墨迹法帖;或读唐诗宋词;或看优秀古代散文;或听音乐;或看舞蹈;或欣赏绘画和建筑,从佛教、道教、禅宗里学习“自然”“平常心”“超脱”“虚实相生”等等道理。她很认真,常做笔记和日记,经过长期积累,她已逐步走向成熟。她,一个平凡女子就这样全凭自己的刻苦努力,虚心求师,开始登上了金陵书坛。

左棠研习书法艺术的精神感人。她走的是立足于深厚的传统基础,融入自我情怀的书艺之路,同时面向现代,面向大自然,从现实生活中体味艺术。她深入大自然,畅游名山大川,每到一处,她都要寻觅碑刻、摩崖,“悟”出自然之真谛融入书艺创作。她在深入大自然怀抱时,注意观察某些自然现象之理,在山峦、飞禽、彩云的形态变化中感悟其奥秘,转化为书理书法。她在日记本里这样记述:“凡是我深入到名山大川,都留意观察山势水流的形态变化,体味其博大气势和生命的律动,从中获得某种启迪,引入我的书法创作中。”“当我在飞机上观察云彩时,体会云海翻腾、变化之真趣。”“鱼的游动形成线的变化令我神往。”她看到两岁外孙下台阶时,本能地将双腿合并下蹲,然后向上一挺起身,完成下台阶目的,自然想到钩画中的蓄势和“欲下先上,欲左先右”。她在游泳健身时,一来健身,二来体会感悟放松、自由的超然境界。她目及所处,书法无处不在。在左棠的心目中,书法是传达书家对自然、对社会、对人生的认识、理解的思想情感形象,所以左棠作书时我观其情态,她是在通过线条的挥运,塑造一种体现自己个性的艺术形象。她作书时旁若无人,进入自己的精神境界,笔下所呈现的行草书体塑造的精神形象纯朴直率,沉稳中蕴含激情,血脉相连中时见独立风采,并正在逐步形成自己的风格。她立志用毛笔蘸着汗水登上自己理想的书法艺术巅峰。

左庄伟

南京师范大学美术学院教授、美术理论家、画家

杨左棠书《道德经》《书谱》《千字文》手卷跋文汇集

《道德经》

南京艺术学院博士生导师黄惇

予尝读赵子昂书老子《道德经》小楷卷，叹其精妙绝伦，又岂知其下笔神速，气吞风雨焉，而静穆之味，终不能忘怀。

左棠女史，杨公建侯先生小女。自幼耳濡目染，善书取法右军一脉，临黄庭经、灵飞经甚勤，亦曾用功子昂《道德经》也。今观其所书《道德经》，凡五千言，无一笔苟且。今天下物欲横流，能有此静穆者鲜矣。其于书爱之笃，惟年过半百而染翰不已，诚可嘉也。

徐州师范大学教授姜舟

观师妹杨左棠临赵松雪书小楷《道德经》一卷，长篇巨制，洋洋洒洒，蔚为壮观。细察之铁画银钩一笔不苟，力透纸背，字字珠玑，实可宝也。另亦深为其扎根传统，脚踏实地，勤奋刻苦，学而不厌，不求虚名之精神所叹服。当今书坛能下此工夫者，已不可多见矣。有感于此，特赋诗一首，以祝愿师妹再接再厉，更上一层楼。

书道本无捷径寻，
恰似铁杵磨成针。
自甘寂寞功夫到，
不期有神自有神。

鲁迅先生有云：不满足向上的车轮。一代宗师可染先生年届七十便曰：白发学童七十始知己无知。

余之恩师建侯先生常云：吃得苦中苦，方为人上人。师妹左棠，秉承父训，发奋图强，痴迷书艺，用志不分，深入传统，博采百家之长。可以断言，不过数年，定有大成。

原徐州书画院院长马奉信

元代鲜于枢尝谓，赵子昂篆、隶、正、行、草俱为当代第一，小楷又为子昂诸书第一。其小楷得力于二王、钟繇，《道德经》则为子昂小楷之传世精品也。斯卷堪称长篇巨制。其笔力柔媚，古逸娟秀，谨严精致，备极楷则，结体缜密，奇正相生，且有飞扬灵动之势，足见其功力之高超绝伦也。

左棠女史以超人之执著，顽强之毅力，潜心于书学研习。朝夕临池，寒暑不辍，其精神感人至哉。予观此册《道德经》临本，用笔遒美俊逸，沉稳多姿，于端庄秀丽中，蕴含朗逸之致，规矩方圆中不乏闲雅之姿。转折方圆、提按顿挫，笔路清晰、毫不含混。字里行间，时有静气溢出。噫嘻！臻乎此又谈何易矣。

《书谱》

南京艺术学院博士生导师周积寅

《书谱》之真本，系孙过庭垂拱三年撰并书。孙过庭，唐代著名书法家、书学理论家，字虔礼，江苏人，一作河南开封人，或作浙江富阳人。官率府录事参军。擅正行草，尤以草书最为知名。宗法二王，工于用笔，隼拔刚断，尚异好奇，凌越险阻。《书谱》为其代表作。纸本，墨迹，结体遒美，草法周详，论书精辟，是唐代书坛之巨制，后世奉为主臬。清朱履贞《书学捷要》，评其全法右军。而三千七百余言一气贯注，笔致俱存，实为草书之宝。刘熙载《书概》亦云：其《书谱》用笔破而愈完，纷而愈治，飘逸愈沉着，婀娜愈刚健。此卷乃当代书法家杨左棠女士所临。她是现代著名画家杨建侯教授之女，气质颖悟，聪明过人。长期以来，遵循父训，勤奋读书，刻苦学习历代名家碑帖，书艺日进。特爱孙氏《书谱》，曾反复临

写多遍，得其三昧。睹此卷，令余精神睿发，兴致淋漓。叹其不仅形似，而且神似，并参以己意，笔势强劲，天真潇洒，堪称神品耳。

南京艺术学院教授薛龙春

孙氏《书谱》一卷，文墨俱臻上乘。盖孙氏以执转用揆运笔之法，以波澜之际，发微颜致信，为有唐书学砥柱中流。宋人云：过庭草书最得大王衣钵。洵乎赏音之评，二王风度赖以存焉。左棠女史，幼承家训，癖于八体六文。退职之后，兴致有增无减。遂摒除庶务，一心向学。此卷抚《书谱》，健笔凌厉，起讫转捩，皆中其节，颇得孙氏使转之楷则。加之谙于草体庶无刻鹄之弊。古语云：有学而不能，未有不学而能者也。左棠嗜学，道技日进，宜乎也哉。然淡墨伤神，圭角伤骨。左棠女史当力避之耳。过庭云，凛之以风神有深意寓焉。推敲是语，自可升于堂而入于室。

壬午莫（通暮）冬，左棠女史过访，示余所临《书谱》一卷。聊缀数语，归之。久不作细字，硬纸秃笔，弗快意。奈何，奈何！

徐州师范大学教授姜舟

临摹历代名家碑帖，乃为学习书法艺术之主要途径，并需持之以恒，狠下苦功，不断总结，还须恭请名家经常指教，方能有所收益和进取，舍此规永不得入道之门。师妹杨左棠，天生聪慧，胸怀大志，幼承家训，酷爱书画艺术，尤钟爱书法。工作之余，遍临千年诸家碑帖。心摹手追，如醉如痴，数十年如一日，终不懈怠。并曾多次将习作寄我以求评点，用功之深，进步之快，令人感佩。唐孙过庭《书谱》，是一论述书法的极具学术价值与丰富内涵的鸿篇巨著，又是一

笔精墨妙、法度谨严的草书典范之作。故千百年来，为后人所效法。今见师妹所临《书谱》一卷，不论是用笔、结体还是分行布白，皆能形神俱得，精到入微，实不易也。可喜，可贺，仅题数言，愿与师妹共勉之。

原徐州书画院院长马奉信

清刘熙载之《艺概》云：孙过庭草书在唐为善宗晋法，其所书《书谱》用笔破而愈完，纷而愈治，飘逸愈沉着，婀娜愈刚健。是故后世视其为经典也。左棠为吾恩师杨建侯先生之次女也。其天资聪慧而生不逢时，无缘受教于艺术科班。遂谨遵父嘱，发愿习书。虽历尽艰辛而志不移也。每对古人法帖，心摹手追，奋学不辍，天道酬勤，左棠书法终有成焉。

余初观此临本，顿觉目前一亮。噫！《书谱》之神韵得之矣。其用笔凌厉，居动以治静，结体峻险，虽偏而得中，真率洒脱，画省而意存焉。瑕不掩玉，此卷虽有用笔犹疑，行气不畅处，仍不失其为左棠临书之佳作也。

良可赞之。

《千字文》

书法家林散之长子林筱之

永禅寺僧智永，善书学，书尤胜。临三十年，得《真草千字文》八百余本。浙东寺各施一本。觅书者如市。所居户限为之穿，乃以铁叶裹之，人谓“铁以限”。隋炀帝尝谓：智永得王右军肉，智果得右军骨。杨左棠女士乃已故名画家之次女，其父杨建侯老人治学极严，尝教左棠宜专攻书法。左棠聆听父教，习行草甚勤。此卷乃其习作，严谨敬人，余爱此卷，题此纪念。

目 录

09	杨建侯题画诗
10	张连珍《真善美颂》
10	节录毛泽东《沁园春·长沙》
11	节录《文心雕龙》
12	吴以桥跋
14	毛泽东十六字令
15	节录杜甫《秋兴八首》
16	范仲淹《岳阳楼记》
17	唐诗八首
18	夏朝禁令
19	马奉信、杨左棠往来信函
20	以古为师
22	春静
22	为艺
23	鱼、龟印
24	李白《赠汪伦》
25	上善若水
26	节录《诗经·小雅》
28	李白《草书歌行》
29	李白《庐山谣寄卢侍御虚舟》
30	白居易《赋得古原草送别》
30	古诗四首
31	刘禹锡《陋室铭》
31	陆游论诗
32	杜牧《寄扬州韩绰判官》
33	颜真卿《劝学》
34	苏轼《将进酒》
35	节录杜甫《秋兴八首》
36	对联
37	节录周兴嗣《千字文》
38	崔颢《黄鹤楼》
39	观海听涛
40	节录周敦颐《爱莲说》
40	范仲淹《岳阳楼记》句
41	胡令能《小儿垂钓》
42	王之涣《登鹳雀楼》
43	给庆明函
44	对联
45	节录杜甫《秋兴八首》
46	左平七绝
47	瞻近帖
48	业精于勤
49	王昌龄《芙蓉楼送辛渐》
50	美国印象
51	美国印象
52	欧洲印象
53	欧洲印象
54	张志和《渔父歌二首》

州年作油画襟懷意氣開
 於今愛畫梅玉笛每相催但
 能用我法技巧信手裁諫
 密寫花圈暗香拂袖來

楊建侯題畫詩

丙戌冬楊左棠書



文之為德也大矣與天地並生者何哉夫玄黃色雜方圓體分日月
 疊壁以垂麗天之象山川煥綺以鋪理地之形此蓋道之文也仰觀
 吐曜俯察含章高卑定位故兩儀既生矣惟人參之性靈所鍾是謂
 三才為五行之秀實天地之心心生而言立言立而文明自然之道
 也傍及萬品動植皆文龍鳳以藻繪呈瑞虎豹炳蔚凝姿霞雕色有
 踰畫工之妙草木賁華無待錦匠之奇夫豈外飾蓋自然耳至於林

籟結響調如箏瑟泉石激韻和若球鐺故形立則章成矣聲發則文
 生矣夫以無識之物鬱然有彩有心之器其無文歟人文之元肇自
 太極幽贊神明易象惟先庖犧畫其始仲尼翼其終而乾坤兩位獨
 制文言言之文也天地之心哉若乃河圖孕乎八卦洛書韞乎九疇
 玉版金鏤之寶丹文綠牒之華誰其屍之亦神理而已
 節錄文心雕龍
 丁亥春月楊左棠書於金陵墨耕堂



顿生遂即兴撰此藏头对联
诗一首聊表感佩之意

左右逢缘翰墨连
棠梅花闹品尤珍
艺壇无心誇才德
佳作有意留芳馨
書莫畏難賢達頌
天不負勤獎勵真
地廣海闊蘊良善
人間和諧最称美

丁亥春三月廿五日

左棠書於金陵墨耕堂





吳以橋跋贊張連珍楊左棠翰

墨友情

楊左棠乃江蘇省海洋局漁業局
一名普通干部自幼酷愛書
法退休後寄情于翰墨成績
斐然其書其人亦承其父遺
風更有幸得到省府張連珍
副書記贊賞連珍左棠二女更
人生境遇殊異然以翰墨結緣
以書道相通以真善美之為
相融實為當今書壇之一段佳
話近日到左棠雅齋欣賞其

山快马加鞭未下鞍
 三山低海翻江卷巨澜
 马战犹酣山刺破
 丁卯夏左棠书



子家山新静如昨日江楼望暮色微茫
 有渔人逐逐江上流秋意正浓
 晚稻功名落第回传经心多事速归乡少
 年多事少

唐杜甫秋兴诗
 丙戌冬月 杨左棠



节录杜甫《秋兴八首》